



TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 23

23. NOVEMBER 2017

24. JAHRGANG



3. Treuener Adventskalender

24 Türen öffnen sich für Jedermann
24 Überraschungen für groß und klein
wochentags
täglich ab 18.15 Uhr*
... Zeit für Genuss und Freude!

* samstags und sonntags: Bitte beachten Sie die veränderten
Anfangszeiten der Veranstaltungen am Wochenende um 16.30 Uhr
und am 03.12.17 um 9.30 Uhr.

AKTIV für TREUEN

- 1 Mayers Markenschuhe
- 2 Friseurmeisterei *
- 3 Kiko „Schatzinsel“ *
- 4 La Bella Moda
- 5 Gaststätte Vaterland
- 6 Pelikan Kosmetik
- 7 J. A. Illgen e. K.
- 8 Physiotherm GmbH
- 9 DRK Kita „Märchenland“ *
- 10 Kulturbahausen e.V. *
- 11 Marienschule Treuen
- 12 Kiko „Nesthäkchen“
- 13 Stadt-Apotheke Treuen
- 14 Rathaus Treuen
- 15 perfect nails
- 16 Sportfischerverein Treuener Land *
- 17 Vogtland Rebels e.V. *
- 18 Rhapsodie Franda
- 19 Stadt- & Schulbibliothek Treuen
- 20 Gräf Optik
- 21 Krötenbachhäuser
- 22 MediaEck
- 23 Bude Hartmes *
- 24 St. Bartholomäus Kirche *



RATHAUS-NACHRICHTEN

Mitteilung Fachbereich Bau – Stadtentwicklung – Ordnungsangelegenheiten

Verpachtung Gartengrundstücke ab 01.01.2018

Die Stadt Treuen verpachtet folgende unbebaute Gartengrundstücke zur kleingärtnerischen Nutzung:

Treuen: auf Flurstück-Nr. 930/30 - an der „Lengenfelder Straße“ in Größe von je 123 m²



**Es liegen keine Versorgungsmedien an.
Die Parzellen können auch zusammengelegt werden.**

Interessenten können sich in der Stadt Treuen, Markt 4, 08233 Treuen, SG Liegenschaften, Tel. 037468-63853, melden.

Waldbegehung

Am späten Nachmittag des 27. September 2017 fanden sich, bei schönstem „Altweiber-Sommerwetter“, Bürgermeisterin Andrea Jedzig gemeinsam mit den Damen und Herren Stadträten am Sportplatz in Schreiersgrün zu einer Begehung des stadteigenen Waldes ein. Der zuständige Förster für den Kommunalwald Treuen, Herr Andreas Schlosser, hatte dieses Mal einen Rundgang durch den Waldteil „Treuer Wasser“ ausgesucht. Der Kommunalwald Treuen umfasst eine Fläche von rund 41 Hektar. Der Teil Treuer Wasser bildet mit rund 30 Hektar das größte Stück davon. Er liegt je zur Hälfte auf Reumtengrüner und Schreiersgrüner Gemarkung am Fronberg. Den Teilnehmern wurde dabei erläutert, welche notwendigen forstlichen Maßnahmen in den beiden letzten Jahren dort durchgeführt wurden.

So konnten sich die Räte ein Bild davon machen, wie z.B. ein Buchenvoranbau geräumt wurde, d.h. über einen ca. 15 Jahre alten Pflanzgarten hat man die Altfichten gefällt, so dass die jungen Buchen jetzt ungehindert Platz zum Wachsen finden. Ein weiterer Exkursionspunkt war der diesährige Femelhieb über einen



ehemaligen Weißtannen- und Buchenvoranbau. Dort sind die Altfichten durch Fällung bis an den Rand des Voranbaus zurückgeschlagen worden. Ein Voranbau bedeutet, dass man die zukünftige Generation Wald unter dem Schutz des Altholzschirmes (Schattenwirkung) heranzieht. Sind die jungen Pflanzen groß genug, nach ca. 10 – 15 Jahren, wird der Altholzschirm geschlagen (Räumungshieb oder Femelhieb). Der Holzeinschlag in diesem Gebiet lag heuer bei rund 400 Kubikmeter auf einer Fläche von 3,8 Hektar. Die Räte konnten sich ein Bild von der angefallenen Holzmenge machen, welche an der neu gebauten Waldstraße auf den Poltern lagen. Ein Teil des Holzeinschlages fand in einem Gebiet statt, in dem in den letzten Jahren immer wieder der Borkenkäfer angreift. Dieser Befallsherd konnte durch den Holzeinschlag nun ausgemerzt werden.

Die Bürgermeisterin sowie die Damen und Herren Stadträte haben sich davon überzeugt, wie der, von ihnen jährlich, verabschiedete Wirtschaftsplan vor Ort umgesetzt wird, um der „Forsteinrichtung“ (forstl. Zehnjahresplan) und dem Wunsch des Waldbesitzers Rechnung zu tragen. Seit der Wende ist auch im Treuer Stadtwald der Waldumbau in vollem Gange, um den künftigen Wald an den Klimawandel anzupassen. Mehrere Hektar monotoner Fichtenwald sind dabei in Laub-Nadelmischwald umgebaut worden (Rotbuche, Weißtanne, Bergulme).

Die Fichte wird aber deshalb nicht verschwinden, sondern bleibt auf den Standorten erhalten, wo sie noch die nächsten 100 Jahre gute Wuchsbedingungen findet. Nach ca. eineinhalb Stunden war der kleine Rundgang beendet. Einige Teilnehmer ließen es sich nicht nehmen, bis zum Sportplatz weiter durch den Wald zu streifen – vielleicht wollte man noch die letzten Pilze der Saison erhaschen...

Text: Oberf., Andreas Schlosser, Revierleiter
Foto: Stadt Treuen

Aktuelles aus dem Rathaus

Fachbereich Finanzen und Bürgerservice:

Nachtragshaushalt 2017:

Die Nachtragsatzung ist mit Bescheid vom 12.09.2017 rechtsaufsichtlich genehmigt worden und damit auch die beschlossene Kreditermächtigung über 2.488.000 €. Nach erfolgter Offenlage ist der Nachtragshaushalt 2017 seit dem 21.10.2017 rechtskräftig.

Sachgebiet Soziales:

Am 20.10.2017 wurde feierlich der neue Spielplatz des Hortes der Kita „Nesthäkchen“ an der Lessinggrundschule eingeweiht. Ursprünglich mit 50.000 € Gesamtkosten geplant, haben sich diese auf 70.000 € erhöht. Die Stadt Treuen erhielt 38.250,00 € Fördergelder aus dem Förderprogramm „Brücken in die Zukunft“ sowie 2.000,00 € Spendengelder

Viele Stadträte, Eltern und Gäste folgten den von den Hortkindern mit viel Liebe und Freude gebastelten Einladungen. Bei selbstgebackenem Kuchen, einem kleinen Imbiss und mit einem Glas Sekt kamen alle schnell ins Gespräch. Die Kinder konnten die Spielgeräte, die auch für die Pausengestaltung der Grundschüler gedacht sind, endlich in ihren Besitz nehmen.

Damit ging nach mehr als 3 Jahren ein lang gehegter Wunsch für die Kinder in Erfüllung.

Wahlen

Die Durchführung der Bundestagswahl am 24.09.2017 konnte in Treuen und Neuensalz ohne nennenswerte Zwischenfälle durchgeführt werden.

Fachbereich Bau – Stadtentwicklung – Ordnungsangelegenheiten:Freibad Treuen:

Die Veröffentlichung der Ausschreibung erfolgte am 17.10.2017. Bisher haben sich 7 Bewerber die Unterlagen heruntergeladen. Am 23.11.2017 ist der Termin zur Abgabe der Angebote, so dass in der Dezembersitzung des Stadtrates die Vergabe der Leistungen erfolgen kann.

TiefbaumaßnahmenEich:

Erschließung Mühlhäuser und Bahnhofstraße mit LWL, Eit, Straßenbeleuchtung und Abwasser

In der Bahnhofstraße und in der Mühlhäuserstraße sind die Bauarbeiten abgeschlossen, teilweise mussten die Masten der Mittelnetz noch verbleiben, da die Umbindungen in den Häusern noch nicht komplett vollzogen sind.

Erschließung Rebesgrüner Straße, Bergstraße, Am Teich und Straße der DSF mit LWL, Eit, Straßenbeleuchtung, Abwasser und Straßenbau

Die Arbeiten in der Bergstraße gehen sehr schleppend voran. Laut Aussage des bauausführenden Unternehmens soll die Bergstraße bis zur Winterpause im Dezember zu ca. 2/3 eine bituminöse Straßendecke erhalten.

Treuen:**Erschließung Neue Welt mit LWL, Eit, Straßenbeleuchtung, Abwasser und Straßenbau**

Die Bauarbeiten konzentrieren sich zurzeit auf die Verbindungsstraße zwischen „An der Siedlung und der Straße Neue Welt nördlich A.-Bühning-Straße“. Die bituminöse Straßendecke wurde eingebracht. Im Bereich Abwasserdruckschacht Verbindungsstraße fehlt der bituminöse Deckenschluss aufgrund des fehlenden Schachtdeckels, der einer Sonderanfertigung bedarf.

Achtung!**Wichtige Information - Winterdienst im Industrie- und Gewerbegebiet „Goldene Höhe“, TG I und II**

In Vorbereitung auf die Winterdienstsaison und der damit verbundenen Räum- und Streupflicht auf öffentlichen Straßen und

Gehwegen wird die Stadt Treuen im Gewerbegebiet ab dieser Saison die Regelung treffen, dass bei großen anfallenden Schneemengen einseitig die Fußwege zum Ablagern des Schnees genutzt werden, damit also nur eine einseitige Räumung durchgeführt wird, so dass dann allerdings eine einseitige Begehrbarkeit gewährleistet ist.

Grund ist, dass es in den vorangegangenen Winterperioden bei großen Schneefallmengen oft zur Einschränkung an allen Fußwegen und in Kurvenbereichen kam. Die Freihaltung von Fußwegen wurde erschwert und für die Anlieger bestand keine Möglichkeit zur Ablagerung des Schnees. Mit der jetzigen Regelung soll den Anliegern entgegengekommen werden und vor allem der Erteilung von Ordnungswidrigkeitsbescheiden entgegengewirkt werden.

Im jährlichen Wechsel werden einseitig die Fußwege bei besonders großem Schneeeufkommen gesperrt. Übergänge zu den Einfahrten und Zugängen der Gewerbebetriebe sind dabei trotzdem frei zu halten. In der Saison 2017/18 soll mit der Sperrung der Fußwege im Bereich „Am Bahndamm“ gegenüber Fa. Goldbeck, im Bereich „Hinterer Ring“ linksseitig in Richtung „Fa. Scholz“, im Bereich „Mittlerer Ring“ rechtsseitig in Richtung Tankstelle und im Bereich „Herlasgrüner Straße“ rechtsseitig in Richtung „Fa. Istakbal“ und in Richtung „Fa. Szymanek“ begonnen werden.

Die Sperrung der Fußwege erfolgt auf Anordnung der Stadt Treuen und nur bei extrem stark anfallenden Schneemengen. Ansonsten unterliegen die Fußwege der allgemeinen Räum- und Streupflicht.



14. Türchen des
Treuer Adventskalenders
**Schnick- Schnack-
WICHTELN**
für Große und Kleine

Das Rathaus lädt - im Rahmen des Treuer Adventskalenders - am

14.12.2017

um 18:15 Uhr zum Geschenketausch!

Was ist das:

- Bring ein Geschenk vorbei.
- Bekomme einen Gutschein.
- Lass Dich am 14.12.2017 ab 18:15 Uhr beschenken.

Also einfach schöne Dinge, die zu Hause Staub ansetzen, nett verpacken und bis zum 14.12.2017/16:00 Uhr vorbeibringen. Bitte Kindergeschenke mit (K) und Erwachsenengeschenke mit (E) kennzeichnen.

Die Wichtelgeschenke können bereits ab Montag, den 11.12.2017 im Zimmer 24-27 des Rathauses abgegeben werden, dabei sind Name und Anschrift zu hinterlassen.

BITTE BEACHTEN!!!

(Es werden nur Pakete bis zu einer Maximalgröße von 45,0 x 30,0 x 25,0 cm angenommen.)

Redaktionsschluss für Beiträge, Veranstaltungsmel-

dungen, Infos etc. in der nächsten Ausgabe:

29. November '17

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 08.11.2017 folgende Beschlüsse:

Beschluss 44/08/2017

Beschluss - Forstlicher Wirtschaftsplan für das Jahr 2018

Sachlage:

Der jährliche Wirtschaftsplan für den Körperschaftswald wurde durch den Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen, aufgestellt.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt den Waldwirtschaftsplan 2018 für den Körperschaftswald der Stadt Treuen.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 19 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltungen: | 0 |

Beschluss 45-1 bis 45-3/08/2017

Brachflächenrevitalisierung und SOP „Historisches Stadtzentrum“

hier: Plauener Spitze „Abbruch und Geländeregulierung“, Flurstücke Nr. 544/2 und 537 der Gemarkung Treuen

Sachlage:

zu Teilbeschluss 1:

Zur Submission der öffentlichen Ausschreibung am 18.08.2017 gingen keine Angebote ein, so dass die Maßnahme nicht vergeben und somit nicht zeitnah, lt. Fördermittelbescheid, durchgeführt werden konnte. Aus diesem Grund wurde ein Antrag auf Förderzeitraumverlängerung gestellt und die Angebotseinholung mittels beschränkter Ausschreibung am 26.09.2017 wiederholt.

Nach eingehender, lösungsorientierter Beratung des Technischen Ausschuss und der damit verbundenen Maßgaben schlägt die Verwaltung nach Beurteilung aller Vergabekriterien vor, der Empfehlung des Ing.-Büros Projekta Auerbach zu folgen und der Firma HTL Schöneck GmbH den Zuschlag für die Baumaßnahme zu erteilen.

zu Teilbeschluss 2:

Das Areal der ehemaligen Plauener Spitze, als öffentliche Fläche, wird an die Straßenbeleuchtung der Stadt angeschlossen. Vorgesehen sind 2 Leuchten im Bereich der Zuwegung und der oberen Wiesenfläche. Die Leuchten entsprechen der bereits in der A.-Dürer-Straße stehenden Straßenlaternen. Die Vergabe der Bauleistungen erfolgt im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung. Zur Submission am 16. 08. 2017 haben alle beteiligten Firmen ein Angebot abgegeben. Die Verwaltung schlägt dem Stadtrat vor, der Firma EL-RU-FE ELEKTRO Seidel GmbH den Zuschlag für die Elektroarbeiten „Areal ehemalige Plauener Spitze“ in Treuen zu erteilen.

Zu Teilbeschluss 3:

Die Maßnahme wurde förderseitig in 2 Programmen aufgenommen und wird darum unterschiedlich finanziert und gefördert. Das Fl.-St. 544/2 ist dem Förderprogramm Brachflächenrevitalisierung zugeordnet. Die bisherigen Abbruchleistungen und die noch zu erbringende Freiflächengestaltung bleiben hier im geplanten Finanzrahmen. Mit Schreiben der SAB vom 06.10.2017 erhielt die Stadt Treuen die Mitteilung, dass derzeit der beantragten Mittelübertragung in das nächste Haushaltsjahr nicht zugestimmt werden kann, da der Sächsischen Aufbaubank - Förderbank - die Zustimmung für die Übertragung von Haushaltsmitteln vom Sächsischen Staatsministerium des Innern noch nicht vorliegt. Sobald die Ermächtigung zur Übertragung der in 2017 nicht benötigten Mittel vorliegt, erfolgt auch die Verlängerung des Bewilligungszeitraumes.

Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 45-1/08/2017 öff.:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Vergabe der Bauleistungen zur Geländeregulierung und Freiflächengestaltung für das Areal der ehemaligen Plauener Spitze an die Firma Hoch- Tief- Landschaftsbau Schöneck GmbH zu einem Angebotspreis von 233.168,70 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 16 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltungen: | 3 |

Beschluss-Nr. 45-2/08/2017 öff.:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, den Zuschlag für die Elektroarbeiten für das „Areal ehemalige Plauener Spitze“ Fl.-Nr. 544/2 und 537, Gemarkung Treuen, an die Fa. EL-RU-FE ELEKTRO Seidel GmbH zu einem Angebotspreis von 6.994,52 € (brutto) zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 16 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltungen: | 2 |

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war ein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 45-3/08/2017 öff.:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Deckung der überplanmäßigen Ausgaben von ca. 86 T€ mit Mitteln aus dem Sachkonto 51.11.02.80 / 431850 (Sanierung).

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 16 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltungen: | 3 |

Beschluss 46/08/2017**SOP „Historisches Stadtzentrum“**

hier: Ordnungsmaßnahme „Stadtgarten“, Beschluss über die Vergabe und Deckung der überplanmäßigen Ausgaben für das Laubenfundament

Sachlage:

In der öffentlichen Sitzung des Stadtrates am 27.09.2017 wurde die Vergabe der Ordnungsmaßnahme „Stadtgarten“ beschlossen und an die Firma PE Pflasterbau GmbH & Co.KG, Schneeberg vergeben.

Bereits im Vorfeld mussten auf Grund der in der Planung unvorhersehbaren Marktpreiserhöhungen Kosteneinsparungen vorgenommen werden, um die im HH geplanten Kosten zu halten. Dieser Einsparung fiel u.a. die geplante Laube am Quellstein zum Opfer, mit der Maßgabe, dass diese zu einem späteren Zeitpunkt nachgerüstet werden kann. Auf Nachfrage wurde, entgegen der Annahme und Mitteilung in der Stadtratssitzung, festgestellt, dass das notwendige Fundament nicht in der Vergabesumme enthalten ist. Weil aber die hergestellten Wege im Stadtgarten später, wie auch vom StR bereits festgestellt, nicht mehr mit schweren Maschinen und Geräten befahren werden kann, ohne dabei größere Schäden zu verursachen, sollte das Fundament für die Laube im Zuge der jetzigen Bauarbeiten unbedingt eingebracht werden.

Dem Stadtrat der Stadt Treuen schlägt die Verwaltung vor, die Zusatzleistung Laubenfundament an die Firma PE Pflasterbau GmbH & Co.KG, Schneeberg zu vergeben.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, die Zusatzleistung Laubenfundament an die Firma PE Pflasterbau GmbH & Co.KG, Schneeberg mit einer Gesamtbruttosumme von 4.033,48 € brutto zu erteilen.

Die überplanmäßige Ausgabe von 4.033,48 € wird gedeckt aus:

- Nicht aktivierten Maßnahmen des SOP „Kirche 2.BA“

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 7 |
| Nein-Stimmen: | 10 |
| Stimmenthaltungen: | 2 |

Beschluss 47/08/2017**Spendenannahme auf Grundlage von § 73 Abs. 5 SächsGemO**

hier: Beschluss zur Bevollmächtigung der Bürgermeisterin zur Annahme und Weiterleitung von Spenden

Sachlage:

Der jährliche Wirtschaftsplan für den Körperschaftswald wurde durch den Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen, aufgestellt.

Beschluss:

Der Stadtrat bevollmächtigt die Bürgermeisterin, die in der Anlage aufgeführten Spenden anzunehmen und entsprechend des vorgegebenen Spendenzweckes weiterzuleiten bzw. zu verwenden.

Abstimmungsergebnis:

| | |
|--|----|
| Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.): | 23 |
| davon anwesend: | 19 |
| Ja-Stimmen: | 18 |
| Nein-Stimmen: | 0 |
| Stimmenthaltungen: | 0 |

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war ein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Hinweis: Die Sachlage der einzelnen Beschlüsse wird nur auszugsweise wiedergegeben.

INFORMATIONEN AUS DER STADT

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, November 2017

Belletristik:

Bergmann, Renate: Besser als Bus fahren (Humor)
 Bomann, Corina: Winterengel (Frauenroman)
 Douglas, Donna: Die Nightingale Schwestern – Ein Geschenk der Hoffnung (Roman)
 Ebert, Sabine: Schwert und Krone – Der junge Falke (Histor. Roman)
 Gilman, David: Legenden des Krieges – Das blutige Schwert (Histor. Roman)
 Herrman, Elisabeth: Stimme der Toten (Krimi)
 Iggulden, Conn: Die Rosenkriege – Das Bündnis (Histor. Roman)
 Leon, Donna: Ewige Jugend (Krimi)
 Pauly, Gisa: Die Tote am Watt (Sylt-Krimi)
 Riley, Lucinda: Die Perlenschwester (Frauensicksal)
 Sigurdardottir, Ysra: Sog (Thriller)

Sachliteratur:

Arbeitslosengeld II
 Die Naturapotheke
 Für immer Zuckerfrei
 Köstlichkeiten aus dem Vogtland
 Leckere Partybrote
 Weihnachtsspiele-Hits

Kinderliteratur:

Siegner, Ingo: Drache Kokosnuss bei den wilden Tieren
 Von Piraten, Dinos und mutigen Kerlen (Erstleser)
 Was ist Was – Elefanten
 Wieso? Weshalb? Warum? – Alles über die Polizei
 Zoschke, Barbara: Hier kommt Ponyfee – Der verschwundene Feenstab

Hörbücher für Erwachsene:

Katzenbach, John: Das Tribunal (Thriller)
 Mallery, Susan: Der 48-Stunden Mann (Humor)

Hörspiele für Kinder:

Bibi Blocksberg – Die vertauschte Hexenkugel
 Mia an me – Kleiner Drache Baby Blue

DVDs:

Hanni Nanni – Mehr als beste Freunde

Gesellschaftsspiele:

Ubongo Junior

Nächste Vorlesezeiten in der Bibliothek

Kinder von 3 - 6 Jahren
Donnerstag, 07.12.2017
ab 16 Uhr

Bücherwürmer



Kinder von 6 - 10 Jahren
Dienstag, 05.12.2017
ab 16.30 Uhr



Ab sofort hat die Bibliothek ein erweitertes Angebot an Konsole-spielen.

Wir bieten zukünftig nicht nur Wii und Nintendo DS Spiele an, sondern zusätzlich bauen wir einen Bestand mit PS4 Spielen auf.

Der Adventskalender in der Bibliothek



Ab dem 1. Dezember wartet der Adventskalender auf unsere kleinen Leser!!!
Der 1. kleine Besucher des Tages darf das „Türchen“ öffnen.
Viel Spaß dabei!
Euer Bibliotheksteam

“Bald nun ist Weihnachtszeit...”

Damit das Kochen, Basteln und Dekorieren gut gelingt und schon in der Adventszeit mit Liedern, Gedichten und weihnachtlichen Geschichten die Vorfreude auf das Fest geweckt wird, können sich unsere Leser schon jetzt die passende Literatur bei uns in der Bibliothek aussuchen.

**ORTSCHAFT SCHREIERSGRÜN**

21. Schreiersgrüner Weihnachtsmarkt

9. Dezember 2017
13.30 bis 19 Uhr

Um 14:30 Uhr eröffnet die Kinderkombination Pffiffikus mit einem kleinen Programm das alljährliche Treiben.

Für unsere kleinen Besucher schaut sicherlich auch der Weihnachtsmann vorbei und die FFW Schreiersgrün lädt zu Fahrten mit dem Feuerwehrauto ein.

Musikalisch wird es ab 16 Uhr mit dem Jugendblasorchester Auerbach.

Unsere Tombola wartet wieder mit tollen Preisen auf Euch und bei „Schätz das Tier“ kann jeder sein Talent unter Beweis stellen.

Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt!

So schmeckt der Herbst

Am Dienstag, den 24. Oktober hieß es: „auf zur Sportgaststätte Schreiersgrün“. Dort erwartete die Pffiffikus-Vorschulkinder ein besonderes Erlebnis. Frau Stranz hatte





uns zum gemeinsamen Kochen eingeladen. Freudig kamen wir in der Gaststätte an, wo uns nach der Begrüßung die Räume gezeigt wurden. Dann ging es auch schon los. Fleißig halfen alle Kinder beim Schneiden von Kartoffeln, Möhren, Porree und Würstchen.

Dann kamen noch Gewürze und Brühe dazu und danach ab damit auf den Herd. In der Zwischenzeit eroberten die Kinder die Turnhalle und

bei Sport & Spiel verging die Zeit wie im Flug. Endlich war es soweit und es hieß „Guten Appetit“. Die Kartoffelsuppe wurde noch mit Petersilie verziert und alle ließen sich die köstliche Suppe schmecken. Vielen Dank an Frau Stranz für diesen schönen und lehrreichen Vormittag. Wir werden die Idee der Kinder-Mitmach-Küche auf alle Fälle am Leben erhalten.

Der Fehlerteufel schlug zu!

Im Artikel „Pfaffengrün hat wieder eine Streuobstwiese“ in der letzten Ausgabe des Treuener Landbote heißt es richtig: „Um das Ausheben der Pflanzlöcher zu erleichtern kam Kai Wetzel mit entsprechender Technik zur Unterstützung.“

Wir bitten um Entschuldigung.

WAS – WANN – WO?



Termine Fußball-Hallenturniere des Vogtländischen Fußball-Verbandes in Treuen

| | | |
|---------------------|------------|-------------------------------------|
| Samstag, 25.11.2017 | 9 – 17 Uhr | E-Junioren, Vorrundengruppe F, G |
|---------------------|------------|-------------------------------------|

Der Vogtländische Fußball-Verband erwartet spannende Spiele und lädt alle Interessierten herzlich ein.

ORTSCHAFT HARTMANNSGRÜN / PFAFFENGRÜN

Herzliche Einladung

zur

SENIORENWEIHNACHTSFEIER

der Ortsteile Hartmannsgrün
und Pfaffengrün

Wann? **Samstag, 09.12.2017**
um 14.00 Uhr

Wo? **Vereinszimmer der
Turnhalle Pfaffengrün**



Wir bieten ein kleines Kulturprogramm
und auch für das leibliche Wohl wird
wieder bestens gesorgt!!!



Ein Fahrdienst steht zur Verfügung.
Rückmeldung bis 07.12.2017 erbeten
an Gert Heckel unter Tel. 7417

Heimatverein HOLZBACHTAL e.V.

Friede auf Erden

EIN MUSICAL ÜBER DIE WAHRE GESCHICHTE VON WEIHNACHTEN.

WANN? 17.12.2017
EINLASS 15:30 UHR
BEGINN 16:00 UHR
WO? ZWEIFELDSPORTHALLE TREUEN
JOHANN-SEBASTIAN-BACH-STR.
08233 TREUEN
VERANSTALTER: EFG LENGENFELD
EINTRITT FREI

Wir freuen uns auf Sie!

Auf zum Markt....

... wenn die KulturBanausen das 10. Türchen
des Treuener Adventskalenders öffnen!

Macht Euch ein paar schöne Stunden
am Feuer bei Gitarrenklängen,
heißen und kalten Getränken
für Groß und Klein.

Und schreibt mit uns die
„Treuener Weihnachtsgeschichte“,
nachdem Ihr den Treuener Weihnachtsbaum
mit Eurer eigenen Kugel
geschmückt habt.

Wann: 10.12.2017, ab 16.30 Uhr
Wo: Marktplatz Treuen

Liebe Grüße, Eure KulturBanausen!



SG Pfaffengrün



Silvesterparty
am 31.12.2017

in der Turnhalle Pfaffengrün

Beginn: 19.00 Uhr

Eintritt: 30,00 €



(Kinder bis 14 Jahre zahlen 15,00 €)

(inklusive Silvesterbuffet und einem Begrüßungsgetränk)

Durch den Abend begleitet **DJ Select**

**Kartenvorverkauf ab sofort
im Vereinsheim Pfaffengrün
(037468/7265) oder Reservierungen
unter 0173/5762380**

Aus organisatorischen Gründen ist die Abholung von
reservierten Karten bis spätestens **09.12.2017** erwünscht.
Danach steht nur noch ein kleines Kontingent zur Verfügung!

DRK Pflegedienst- GmbH Auerbach
Tagespflege
Poststraße 1
08233 Treuen



Deutsches
Rotes Kreuz

Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier

Am Mittwoch, den **06.12.2017**, um **14.30 Uhr**,
findet in der **DRK Tagespflege Treuen** unsere alljährliche
Weihnachtsfeier statt.

Dazu laden wir alle Seniorinnen und Senioren
aus der Stadt Treuen und Umgebung
recht herzlich ein und freuen uns auf einen
gemütlichen Nachmittag.

Über Ihre Teilnahme würden wir uns sehr
freuen.
Es ist ein Unkostenbeitrag von 4,00 € zu
leisten.

Ihr Team der Tagespflege



Voranmeldung erwünscht
Telefon 037468/68950

Schlossweihnacht

Konzert im Treuener Schlosskeller

02.12.2017 um 19.30 Uhr

Simone Ditt - Sopran Irina Trojan - Klavier



Blumeneck Roßner Bahnhofstraße 25a, Tel. 037468 2205
Elektro-Wappler Treuen, Markt 6, Tel. 037468 2251

Treuener Weihnachtsmarkt

★ **02. und 03. Dezember 2017**

täglich 14.00 - 20.00 Uhr

auf dem Markt und in der Königstraße



Samstag, 02.12.2017

14.15 Uhr Voll-Takt - die unternehmenslustige Gruppe aus dem Vogtland und Westsachsen

16.30 Uhr Sound-Express - mit den Schülern der Musikschule Seidel

außerdem Turmblasen von der St. Bartholomäuskirche

Sonntag, 03.12.2017

15.00 Uhr Die „Original Treuener Blasmusikanten“

18.00 Uhr Posaunenchor der Stadtkirche St. Bartholomäi

Es erwarten Sie ein reges Markttreiben, kulinarische Highlights, Rundfahrten mit dem Feuerwehrauto, Schaustellerbetrieb und vieles mehr.

Für die Kinder schaut an beiden Tagen der Weihnachtsmann in Treuen vorbei.



KIRCHEN-NACHRICHTEN

Gottesdienste und Veranstaltungen

Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 26. November 2017

09.00 Uhr Gottesdienst

14.30 Uhr Blasen des Posaunenchores auf dem Friedhof

15.00 Uhr Andacht in der Friedhofskapelle

Montag, 27. November 2017

19.30 Uhr Atempause im Martin-Luther-Saal

Thema „Engel“ mit Pfarrerin Dr. Nicola Schmutzler

Samstag, 2. Dezember 2017

18.15 Uhr Turmblasen

Sonntag, 3. Dezember 2017

09.30 Uhr Familiengottesdienst

Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft
Treuen, Marienstraße 10

Sonntag, 26. November 2017

19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Sonntag, 3. Dezember 2017

19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Gottesdienste der Ev.-method. Kirche

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche
Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

Sonntag, 26. November 2017

09.15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 3. Dezember 2017

14.30 Uhr Adventsfeier mit Gottesdienst zum 1. Advent

Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag

10:00 Uhr Gottesdienst

Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend

09:00 Uhr Gottesdienst

KINDER & JUGEND

*Kalte Füße
vom Gang über den Treuener Weihnachtsmarkt?*

**Das JUZET lädt ein
zum Aufwärmen in die
KRÖTENBACHHÄUSER**

am Sonntag, den 3. Dezember 2017

zur **Vorlesezeit vorm Ofen**
mit anschließendem **Basteln**

jeweils zur vollen Stunde um 15, 16 und 17 Uhr

außerdem von 14:30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet:
Hutzenstube mit Adventscafé

GEBURTSTAGE

*Nachträglich herzliche Glückwünsche
von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare*

Stadt Treuen

| | |
|-----------------|---------------------|
| 11.11. 85 Jahre | Annemarie Richter |
| 16.11. 80 Jahre | Maria Franda |
| 19.11. 80 Jahre | Elfriede Möckel |
| 21.11. 80 Jahre | Christa Dürrschmidt |

Ortschaft Altmannsgrün

| | |
|-----------------|----------------|
| 18.11. 80 Jahre | Armin Horlbeck |
|-----------------|----------------|

Ortschaft Eich/Sa.

| | |
|-----------------|--------------|
| 14.11. 80 Jahre | Karin Seidel |
|-----------------|--------------|

Ortschaft Hartmannsgrün

| | |
|-----------------|----------------|
| 11.11. 80 Jahre | Dieter Seifert |
|-----------------|----------------|

Ortschaft Schreiersgrün

| | |
|-----------------|-----------------|
| 19.11. 95 Jahre | Elfriede Reuter |
|-----------------|-----------------|

AUS DEM SCHULVERBAND

Treuener Weihnachtsmarkt – die Marienschule ist wieder dabei!

*„Plätzchen, Glühwein, Kinderpunsch,
ist zur Weihnachtszeit jedermanns Wunsch!
Das alles und noch viel mehr,
gibt's nicht bei der Feuerwehr.
Die Treuener Schule macht's für Sie und
gibt sich dabei gar viel Müh!
D'rum kommt zu uns und tauchet ein,
in die Schülerweihnachtsbäckerei'n!*



Sehr geehrte Bürger und Bürgerinnen der Stadt Treuen, liebe Besucher, auch im Jahr 2017 ist die Treuener Marienoberschule mit der Klasse 10a, die bereits zum zweiten Mal in Folge teilnimmt, wieder auf dem Weihnachtsmarkt vertreten. Mit selbstgebackenen Plätzchen, hausgemachten Crêpes und Waffeln, Glühwein und Kinderpunsch zu Spitzenpreisen, möchten wir Ihnen das Wochenende versüßen! Darum kommen Sie vorbei an unseren Stand und lassen Sie es sich schmecken. Da wir unsere Abschlussfahrt gerne nach Hamburg unternehmen möchten, unser Geld allerdings erst bis nach Leipzig reicht, fließt der gesamte Erlös in die Klassenkasse, sodass jeder einzelne Schüler der Klasse davon profitiert.

Wir freuen uns, dass wir Sie an diesem Wochenende verwöhnen dürfen und blicken mit strahlenden Augen dem 2. und 3. Dezember entgegen. Ansonsten wünschen wir Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen gesunden Rutsch ins neue Jahr 2018!

Text/Reim: Lukas Lorber, Klasse 10a · Foto: A. Mönnig

Unser Ausflug zur Syrauer Mühle

Am letzten Tag vor den Herbstferien waren wir Schüler der Klasse 3 der Talsperrenschule Thoßfell in der Mühle Syrau. Am Anfang haben wir Mützen aufgesetzt und Schürzen bekommen – so wie echte Müller. Dann haben wir viel über das Getreide gelernt. Wir durften auch etwas kosten, z. B. Backoblaten aus Weizen oder



Popcorn aus Mais.

Danach wurde uns die Mühle gezeigt. Besonders spannend war für uns die Technik und dass der Kopf der Mühle sich drehen kann.

Am Ende haben wir mit dem Mahlstein das Getreide gemahlen und aus dem Mehl süßen Teig für Knüppelbrot gemacht. Nach dem Kneten wurde der Teig auf einen Stock gewickelt und gebacken. Danach konnten wir es endlich essen – LECKER!!!!!! Der Tag in der Mühle Syrau hat uns sehr gut gefallen und wir können es weiterempfehlen.

Leni Fuchs und Paul Krieg aus der Klasse 3

INFO-ECKE

Verteilung des Amtsblattes „Treuener Landbote“

Das Amtsblatt der Stadt Treuen liegt in folgenden Verkaufsstellen und Einrichtungen zur kostenlosen Mitnahme aus:

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Goldbeck | Herlasgrüner Straße |
| Turnhalle | Pfaffengrün |
| Ellen s Friseurstube | Pfaffengrün |
| AWO-Seniorenheim | Kastanienweg |
| Gaby s Wolleck | Innere Herlasgrüner Straße |
| Bau- und Gartenfachmarkt | Nordstraße |
| TOTAL Tankstelle | Innere Herlasgrüner Straße |
| Fleischerei Schneider | Innere Herlasgrüner Straße |
| Netto | H.-Heine-Straße |
| Bäckerei Frisch | Bahnhofstraße |
| Zeitungen Weidehaas | Bahnhofstraße |
| Ärztelhaus | A.-Bebel-Straße |
| Hotel Wettin | Bahnhofstr. |
| Textil Kraus | Bahnhofstraße |
| Fleischerei Müller | Bismarckplatz |
| Pelikan-Apotheke | Bismarckplatz |
| Jugendzentrum | Friedensstraße |
| Sporthalle | J.-S.-Bach-Straße |
| Post | Postplatz |
| DRK-Tagespflege | Poststraße |
| Volksbank Vogtland eG | Markt |
| Elektro-Wappler | Markt |
| Infothek-Rathaus | Markt |
| Schuhhaus am Markt | Markt |
| Fleisch-/Backwaren | Markt |
| Backladen Thumstädter | Königstraße |
| Büro/Schreibwaren | Königstraße |
| Bibliothek | Königstraße |
| Stadtapotheke | Königstraße |
| Buchhandlung Moritz | Königstraße |
| Arztpraxis Dr. Wirth | R.-Breitscheid-Str. |
| Netto | R.-Breitscheid-Str. |
| Getränkhandel Huster | Oststraße |
| Norma | Perlaser Straße |
| Lotto/Zeitungen | Querstraße |
| Seitec | Querstraße |
| Sparkasse | Pfarrstraße |
| Veitenhäuser | Poststelle |
| Schreiersgrün | Bäckerei/Frisör Haarlekin |
| Spectrum-Center | Eich |
| Eich | alle Haushalte |
| Buch | alle Haushalte |
| Perlas | Gaststätte |
| Mahnbrück | bei Familie Pippig |
| Brauerei Blechschmidt | Str. d. Jugend |
| Neuensalz | Gemeindeamt |

DIE FEUERWEHR INFORMIERT

Treuener Retter nehmen Busse unter die Lupe

Mit dem Autobahnanschluss an die A72 hat die Freiwillige Feuerwehr Treuen ein spezielles Einsatzgebiet abzudecken. Jeden Augenblick kann es zu einem schweren Unfall kommen. Vor allem bei Bussen wird dies schnell zur Tragödie, wie im Sommer bei einem schweren Busunglück mit 18 Toten in der Nähe des fränkischen Münchberg.



Um im Ernstfall schnell und richtig handeln zu können ist einiges an Fachwissen von Nöten, da die Vielfalt in der Buswelt enorm ist. Deshalb öffneten die Plauer Omnibusbetriebe (POB) für die Kameraden der Treuener Wehr am Sonntag, dem 12. November ihre Tore. Werkstattleiter bei den POB Hartmut Kamprath und der Treuener Feuerwehrkamerad Sven Gräser, der im wahren Leben als Prüfenieur beim TÜV Süd arbeitet, erklärten den Einsatzkräften die Sicherheitseinrichtungen und taktischen Vorgehensweisen am Beispiel von vier verschiedenen Bussen. So standen ein Reisebus und drei Linienbusse, von denen man zwei auch von unten begutachten konnte, zur Verfügung. Kamprath erklärte, dass das Hauptgefahrenpotenzial für einen Brand im Bereich des Motors liegt, aber auch die Batterien, die oft neben dem Tank verbaut sind bergen Gefahren. Seit einigen Jahren sind die Busse der POB mit Brandmeldeanlagen ausgestattet, die dem Fahrer einen Entstehungsbrand im Motorraum signalisiert.

Danke an die Plauer Omnibusbetriebe und vor allem an Hartmut Kamprath für die zwei lehrreichen Stunden unter idealen Bedingungen. Fotos: pko



Feuerwehren trainieren für den Ernstfall

Rathaus als Übungsobjekt

Am Freitag, dem 10. November ertönten kurz nach 16:00 Uhr die Sirenen in Treuen und Schreiersgrün. Gemeldet wurde eine unklare Rauchentwicklung im Rathaus mit mindestens drei vermissten Personen. Die freiwilligen Feuerwehrmänner und -frauen eilten zum Feuerwehrgerätehaus, weg von der Arbeit oder dem Kaffeetrinken mit der Familie. Dass es sich um eine Alarmübung handelt, wussten die Einsatzkräfte im Vorfeld nicht. Ziel einer solchen realistischen Übung ist es, den gesamten Durchlauf eines Einsatzes, von der Alarmierung bis hin zur Ein-



satztaktik so reell wie möglich nachzustellen. Als die ersten Fahrzeuge der Treuener Wehr am Rathaus eintrafen, quoll bereits dichter Rauch aus den Fenstern des obersten Stockwerkes, außerdem waren noch Personen eingeschlossen, die sich aus den Fenstern und vom Rathhausturm aus bemerkbar machten. Sofort alarmierte der Einsatzleiter zusätzlich die Ortsfeuerwehren Hartmannsgrün, Eich und Altmannsgrün sowie die Drehleiter der Freiwilligen Feuerwehr Lengenfeld nach. Währenddessen gingen schon die ersten Trupps unter schwerem Atemschutz zur Menschenrettung ins Rathausgebäude vor, das im Vorfeld mit einer Nebelmaschine komplett verraucht wurde, so dass die Sicht stark eingeschränkt war. Wenig später trafen auch die nachträglich alarmierten Kräfte ein. Die Feuerwehr Lengenfeld brachte die Drehleiter in Stellung, um die Personen am Fenster in 12 und auf dem Turm in 15 Meter Höhe zügig zu retten. Die Feuerwehren Hartmannsgrün und Altmannsgrün bauten unterdessen eine Wasserversorgung von der Treba bis zur Einsatzstelle auf, die Eicher Kameraden nahmen die Brandbekämpfung an der Hinterseite des Rathauses vor. Nach kurzer Zeit konnten alle vermissten Personen gerettet und der vermeindliche Brand gelöscht werden.

Im Anschluss fand die Auswertung der Großübung gemeinsam mit der Bürgermeisterin statt, bei der die einzelnen Schritte und Vorgehensweisen der Einsatzübung sowie das Zusammenspiel der einzelnen Ortsfeuerwehren noch einmal beleuchtet wurden. Im Ergebnis waren sich alle einig, dass die Übung zur vollsten Zufriedenheit und entsprechend der geschulten Einsatztaktik abgearbeitet wurde. Insgesamt waren rund 50 Einsatzkräfte an der Übung beteiligt.

Ein besonderer Dank an die Kameraden der Feuerwehr Lengenfeld sowie an die Mitarbeiter des Rathauses, die sich als „Statisten“ zur Verfügung stellten und den Mut aufbrachten, sich über die Drehleiter aus den obersten Stockwerken retten zu lassen.

AUS DEM VEREINSLEBEN



Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.

Das letzte Spiel der Rückrunde in der Vogtlandliga steht an. Wir begrüßen dazu die Gäste aus Kottengrün. Nach dem Pokal-Aus gegen Kottengrün möchten sich Spieler und Trainer sicher mit einem guten Ergebnis revanchieren. Doch viele Fans werden auf den Start in der Rückrunde gespannt sein. SV Fronberg Schreiersgrün ist zu



Gast im Derby in Treuen. In dem spannenden qualitativ hohen Hinspiel verlor Schreiersgrün vor 520 Zuschauern knapp mit 1:2. Auch in der Tabelle kann es zwischen beiden Rivalen nicht knapper sein. Freuen wir uns auf ein schönes spannendes Spiel am 03.12.2017, Anpfiff ist 14:00 Uhr. Der Spielort ist voraussichtlich der Zweitplatz in Treuen. Änderungen werden auf www.fsv-treuen.de bekannt gegeben.

Nächste Spiel FSV Treuen

VS

FSV Treuen : SV 1903 Kottengrün

Sonntag: 26.11.2017, 14:00 Uhr.

Vorschau: Sonntag: 03.12.2017, 14:00 Uhr.
FSV Treuen : SV Fronberg Schreiersgrün

TREUENER LEICHTATHLETIKVEREIN e.V.



Erfolgreicher Start in die Hallensaison

Es ist schon zur Tradition geworden, dass unsere Sprinter und Springer zum Regionalen Hallensportfest des ASV Erfurt, die anstehende Hallensaison eröffnen.

So ging am 11.11.17 unser 6-köpfiges Aufgebot mit viel Einsatz und Freude an den Start.

Nicht nur die Platzierungen mit 5x Platz 1, 6x Platz 2 und 2x Platz 3 gaben zur Freude Anlass.

Noch optimistischer stimmen 7 neue persönliche Bestleistungen unserer Athleten.



Hier die Ergebnisse unserer Sportler:

- Emilia Wetzl (W13): 60m (8,35s) – Platz 2 und Weitsprung (5,06m) - Platz 1
- Angelina Beck (W13): 60m (8,23s) – Platz 1
- Vanessa Steeg (W14): 60m (8,67s) – Platz 2 und Weitsprung (4,51m) – Platz 2
- Nele Schimmel (W15): 60m (8,15s) – Platz 1 und Weitsprung (4,53m) – Platz 3
- Fritz Müller (MJU18): 60m (7,38s) – Platz 1 und 200m (23,70s) – Platz 1
- Tim Tröbst (MJU18): 60m (7,39s) – Platz 2 200m (23,94s) - Platz 2, Weit- (5,78m) - Platz 3

Herzlichen Glückwunsch für diese guten Leistungen und Platzierungen.

W.F.

HALLENTURNIERE FSV TREUEN 1992

| G-Jugend SO. 07.01.2018 09:00 – 12:30 Uhr | | | | | | | |
|---|----------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------|------------------------|--------------------------|--------------------|
| FSV Treuen | BSV 53 Irfersgrün | SV 03 Kottengrün | SpVgg Grünbach-Falkenstein | SG Jöbnitz | | | |
| | | | | | | | |
| D-Jugend SO. 07.01.2018 14:00 – 18:00 Uhr | | | | | | | |
| FSV Treuen | SpG Schreiersgrün/Treuen | SpG Tirpersdorf/Bergen | Reichenbacher FC | VFC Reichenbach | SV Blau-Weiß Rebesgrün | SV Stützngrün-Hundshübel | BSV 53 Irfersgrün |
| | | | | | | | |
| F-Jugend SA. 20.01.2018 09:00 – 12:30 Uhr | | | | | | | |
| FSV Treuen | SpVgg Grünbach-Falkenstein | SV Turbine Bergen | FSV 1990 Klingenthal | VfB Pausa | 1.FC Wacker Plauen | Reichenbacher FC | SV Merkur Oelsnitz |
| | | | | | | | |
| E-Jugend SO. 28.01.2018 09:00 – 12:30 Uhr | | | | | | | |
| FSV Treuen | SV 03 Kottengrün | BSV 53 Irfersgrün | VfB Auerbach | ESV Lok Plauen | SV Concordia Plauen | SpVgg 1862 Neumark | Chemnitzer FC |
| | | | | | | | |
| B-Jugend SO. 28.01.2018 14:00 – 18:00 Uhr | | | | | | | |
| FSV Treuen | SV Blau Gelb Mülsen | VFC Adorf | SV Muldentai Wilkau-Haßlau | SG Jöbnitz | | | |
| | | | | | | | |

Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe:

30.11.2017



SG Pfaffengrün










Einladung zur Sportweihnachtsfeier

Liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde,
sehr geehrte Sponsoren,

ein spannendes Jahr liegt hinter uns und wir haben wieder mit viel Engagement und Teamgeist sportliche und kulturelle Herausforderungen gemeistert.

Für euren ständigen Einsatz, ob sportlich oder ehrenamtlich, wollen wir „DANKE“ sagen und laden Sie/Euch sowie Partner/Innen zur diesjährigen Weihnachtsfeier am

**Samstag, den 9. Dezember 2017,
19.00 Uhr,
in die Turnhalle Pfaffengrün,**

ein.

Wir freuen uns sehr darauf, wenn wir dieses Jahr wieder viele Mitglieder der SG Pfaffengrün begrüßen dürfen (Zuzahlung pro Person: € 4,00)! Teilnahmelisten liegen bei den jeweiligen Abteilungsleitern aus.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und DJ Select sorgt für den musikalischen Schwung.

Der Vorstand der SG Pfaffengrün



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Ab 2018 wird für die Vogtländer das Wasser billiger

Der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) senkt ab 01.01.2018 den Wasserpreis um 10 Cent je Kubikmeter.

Statt bisher 1,98 Euro/m³ (brutto) ist dann nur noch 1,88 €/m³ zu zahlen. Dies hat die Verbandsversammlung des ZWAV in ihrer heutigen Sitzung beschlossen.

Möglich wird die positive Entwicklung trotz steigender Energie- und Rohstoffpreise durch erhebliche Anstrengungen zur Kostensenkung und Effizienzsteigerung, erläutert der Verbandsvorsitzende Ralf Oberdorfer. Er verweist beispielsweise auf den Abbau von Personalkosten mittels Altersteilzeitvereinbarungen und auf die von ihm erfolgreich eingeschlagene Politik zur Reduzierung der Kreditbelastung im Verband.

Oberdorfer betont weiter, dass der Wasserpreis damit inzwischen zum sechsten Mal seit 1996 gesenkt werden kann, ohne eine einzige Erhöhung. „Dies ist nicht selbstverständlich in der heutigen Zeit.“ 1996 mussten die Vogtländer noch 5,14 DM/m³ (entspricht 2,63 €/m³ brutto) bezahlen.

DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

Warnung vor ominösem Schlüsseldienst

Ismail Omeirat führt reihenweise Verbraucher hinters Licht

Die Tür ist zu, der Schlüssel noch in der Wohnung und ein Schlüsseldienst im Netz schnell gefunden. Doch der Retter in der Not entpuppt sich auch im Vogtland immer öfter als dreister Abzocker. Fast wöchentlich kontaktieren geprellte Verbraucher die Verbraucherzentrale in Auerbach wegen Wucherpreisen für simple Türöffnungen. Besonders häufig gehen momentan Beschwerden zum Unternehmer Ismail Omeirat ein. Dieser sitzt laut der vorliegenden Rechnungen in Essen und nicht wie von Betroffenen angenommen, gleich um die Ecke im Ort.

„Rechnungsbeträge von bis zu 900 Euro sind bei diesem und anderen unseriösen Schlüsseldiensten keine Seltenheit“, weiß Heike Teubner von der Verbraucherzentrale Auerbach. Die Beschwerden nehmen kontinuierlich zu. Herr Omeirat ist dabei dieses Jahr besonders oft negativ in Erscheinung getreten. Die Verbraucherzentrale Sachsen klagt daher momentan in mehreren Verfahren gegen Ismail Omeirat.

Ist die Tür einmal ins Schloss gefallen, beginnen die meisten Betroffenen ihre Recherche im Internet und wählen einen der erst besten Schlüsseldienste aus. „Die Erfahrung zeigt, dass nicht der Schlüsseldienst, der in den Suchmaschinen ganz oben steht, auch zu den Seriösen seiner Zunft gehört“, so Teubner. Oft stecken Callcenter hinter den Rufnummern der Homepages. Fragen die Verbraucher dann nach den Kosten einer Türöffnung, wird vielfach keine Auskunft gegeben. „Ein schlechtes Zeichen“, meint Teubner und rät in diesem Fall von einer Beauftragung ab – auch wenn die Not groß scheint, sollte man die Ruhe bewahren. „Bei den Rechnungen von Herrn Omeirat werden nach unserer Auffassung viel zu hohe Einsatzpauschalen und Zuschläge berechnet. Lassen sich Verbraucher dann noch einen Profilzylinder einbauen, explodieren die Kosten förmlich. Zusätzlich erfahren die Ausgeschlossenen erst vor Ort, dass die Mehrwertsteuer noch oben drauf kommt“. So ging es auch einem jungen Paar aus Reichenbach, die sich einer horrenden Rechnung von fast 1.000 € gegenüber sehen.

Die Verbraucherschützerin empfiehlt: Betroffene sollten die Wucherrechnung nicht in voller Höhe zahlen, sondern nur den ortsüblich angemessenen Teil. Als Orientierung kann dazu die Tabelle zu „pauschalen Türöffnungen“ des Bundesverbandes für Metallhandwerk herangezogen werden.

Heike Teubner
Beratungsstellenleiterin
Beratungsstelle Auerbach
Am Graben 12, 08209 Auerbach
Tel.: 03744-21 96 41
Fax: 03744-21 96 43

WISSENSWERTES

Notruf: Polizei: 110
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112
Tagnotruf: (0361) 730730

wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222
Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610
Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222
Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar

Dienste:

ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit: 116117

Störungs- und Bereitschaftsdienste

Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;
Wasser/Abwasser: 03741/4020
MITNETZ Strom, kostenlose Entörungshotline: 0800 2 305070
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860
E-Mail: stadtverwaltung@treuen.de
Internet: www.stadt-treuen.de

Beratungen und Sprechstunden:

... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)

Friedensrichter

Beratungssprechstunde findet jeden ersten Montag im Monat, in der Zeit von 10:00 Uhr – 12:00 Uhr im Rathaus, Zimmer 14, statt.

Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

- Heizkostenabrechnung
- Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel
- energiesparende Heizsysteme
- Wärmepumpe, Solar, Holzheizung
- Stromsparberatung, Haushaltgeräte
- baulicher Wärmeschutz
- Gebäude-Energieausweis
- Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung **nur nach telefonischer Voranmeldung** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag – Freitag 09.00 – 16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.), oder unter **037467-20135**.

Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

LEADER-Regionalmanagement

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“
jeden Dienstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 037422/40 29-50

... in anderen Einrichtungen:

Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: VZV.AUBA@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr
Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 U-hr
Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr
Termintelefon: 03744 / 219 641
Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung
Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach,
Tel. 03744/2722764

Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH
Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach
Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.
Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren-
und Schwangerschaftskonfliktberatung
Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34,
Tel.: 03744/831260

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach,
Herrenwiese 9a, Tel.: 03744/83121

Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:

Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11
Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr
In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengenfelder Str. 4

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kinderkombination „Pffikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,
Tel. 037468/2439. Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.
Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt.

Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.
Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr.

Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,
Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag im Monat vormittags und
nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage



Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen
von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: 05.12.

2018: 09.01.; 06.02.; 06.03.; 03.04.; 03.05.; 05.06.

Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8,
Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038
Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

A. W.
LUDWIG
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE
GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468.579624 · Mobil: 0173.3937846
Bahnhofstraße 25 · 08233 Treuen
www.aw-ludwig-bestattungen.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



Impressum:

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber: Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen,
Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854,
E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.stadt-treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:
Bürgermeisterin Andrea Jedzig. Nichtamtliche Beiträge
geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck:
Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

Danke

Ellers Frisiersalon 1990-2017
...einfach wohlfühlen™



Nach 27 Jahren werde ich nun am 31.12.2017 meinen Salon in Pfaffengrün schliessen.

Viele haben mir auf diesem nicht immer leichten aber sehr schönen Weg beigestanden.

Ich danke Ihnen dafür, dass ich in dieser Zeit Ihr Wegbegleiter sein durfte.

Ihnen allen noch viele glückliche und gesunde Jahre.

Ihre Ellen Raubold

Silvester findet von 15 – 17 Uhr und ab 20 Uhr
noch eine kleine Abschiedsparty statt.

AM KATZENTEICH 31 • 08233 PFAFFENGRÜN • TEL. 03 74 68 / 74 42

GASTHOF PERLAS

Am 2. Dezember 2017

Schlachtfest mit Disco

Beginn 19.00 Uhr

Vorbestellung erwünscht.

☎ (037468)2946 oder 5006

FAMILIE KOBER

FLEISCHEREI SCHNEIDER

Innere
Herlasgrüner
Str. 22
08233 Treuen

*In fast genau 1 Monat ist
Heilig Abend...*

Wir nehmen Ihre
Frisch-Geflügelbestellung
gern noch **bis zum 29.11.17 an.**

Gans, Hirsch, Reh oder Wildschwein
bieten wir auch „Fix & Fertig“ an.
(Bestellung bis 09.12.2017 möglich.)

**Wir suchen ab sofort für unsere
Fleischerei in Treuen:
Fleischer/-in
Produktionshelfer/-in**
(auch Quereinsteiger)

INTERESSE?

Ansprechpartner: Frau Winefeld
Email an info@fleischerei-schneider.net schreiben
oder unter Tel. 037468/2269 anrufen und mehr erfahren.

www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB



**GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN**

Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir
neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61
piering-gmbh@t-online.de

Gewerberäume

200-400m² in Treuen
zentrumsnah, ab sofort
günstig zu vermieten.

Tel. 0172 348 2242

WEIHNACHTSBÄUME

Fichten, Nordmantannen, Kiefern

Blaufichten, Nobelistannen,

Koreatannen und Schmuckreisig

bietet Ihnen

Baumschule Dietmar Feustel

Inh. Claudia Feustel

Neue Welt 28 • 08233 Treuen • Tel. 29 63



Treuen – Pfaffengrün zu vermieten

2 Zimmer, Küche, Diele, Bad,
Keller, PkV-Stellplatz
ca. 64 m²-Wohnfläche
– schöne Wohnlage –
€ 275,- pro Monat + NK/HK

Tel. 02275/7175 oder 0173/2605182

BESTATTUNGEN Hannemann

Ansprechpartner: Chessy Kölbel



Tag und Nacht

Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56
Königstraße 11 • 08233 Treuen

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.